

**ОДЛУКА О ДОДЕЛИ УГОВОРА У ОТВОРЕНОМ ПОСТУПКУ**

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
НАЦИОНАЛНА СЛУЖБА
ЗА ЗАПОШЉАВАЊЕ
ул. Краља Милутина бр. 8
Београд

Број: 0094-40494-86/17
Датум: 09-06-2017

На основу члана 108. Закона о јавним набавкама ("Службени гласник РС" број 124/12, 14/15 и 68/15; у даљем тексту: ЗЈН), а у вези са чланом 107. ЗЈН, по достављању извештаја о стручној оцени понуда Комисија за јавну набавку добара – опреме за видео надзор пословног простора, за потребе наручиоца Национална служба за запошљавање, са седиштем у Крагујевцу, ул. Светозара Марковића бр. 37, у отвореном поступку јавне набавке број 10/17, директор Сектора за материјалне ресурсе, по овлашћењу директора Националне службе за запошљавање бр. 0044-03161-76/2015 од 25.12.2015. године доноси:

**ОДЛУКУ
О ДОДЕЛИ УГОВОРА**

ДОДЕЉУЈЕ СЕ УГОВОР групи понуђача "TISAB" д.о.о., ул. Тошин бунар бр. 143, 11070 Нови Београд и "VARNOST – FITEP" а.д., ул. Гундулићева бр. 8 – 10, 11080 Београд – Земун, чија је понуда број 0094-40494-59/2017 од 08.05.2017. године, оцењена као једина прихватљива, у оквиру јавне набавке добара - опреме за видео надзор пословног простора, за коју је спроведен отворени поступак јавне набавке број 10/17.

Образложење

На основу Одлуке о покретању поступка јавне набавке број 0094-40494-28/2017 од 04.04.2017. године, покренут је поступак јавне набавке добара – опреме за видео надзор пословног простора, за потребе Националне службе за запошљавање, у отвореном поступку јавне набавке број 10/17.

Назив и ознака из општег речника набавке: 32323500 – Систем за видео надзор.

Јавна набавка је предвиђена у Плану набавки Националне службе за запошљавање за 2017. годину, на позицији бр.1.1.10., у одељку "Добра". Средства су обезбеђена у Финансијском плану Националне службе за запошљавање за 2017. годину на конту 5128. Процењена вредност јавне набавке износи 5.000.000,00 дин. без ПДВ-а.

Јавна набавка није обликована по партијама, већ као једна целина.

Критеријум за доделу уговора је најнижа понуђена цена.

Приликом рангирања понуда, посматраће се укупна понуђена цена без ПДВ-а за захтевану количину добара из Обрасца понуде, за све захтеване локације Наручиоца, а у складу са Техничком спецификацијом предмета јавне набавке.

У случају да два или више понуђача понуде идентичне укупне цене, повољнијом ће се сматрати понуда оног понуђача који понуди дужи рок плаћања, који у складу са Законом о роковима измирења новчаних обавеза у комерцијалним трансакцијама („Службени гласник РС“ бр. 119/12 и 68/15), не сме бити дужи од 45 дана.

Након објављивања позива за подношење понуда и конкурсне документације на Порталу јавних набавки и интернет страници наручиоца дана 04.04.2017. године, као и на Порталу

ОДЛУКА О ДОДЕЛИ УГОВОРА У ОТВОРЕНОМ ПОСТУПКУ

службених гласила Републике Србије и база прописа, и након прикупљања понуда, Комисија за јавну набавку број 10/17, образована решењем бр. 0094-40494-29/2017 од 04.04.2017. године, у следећем саставу (у даљем тексту: Комисија наручиоца):

1. Драгана Јоксимовић, дипломирани правник, службеник за јавне набавке, члан,
2. Гордана Јовановић, специјалиста струковни менаџер из области менаџмента и бизниса, члан,
3. Милош Глишић, дипломирани инжењер електротехнике, члан,

спровела је јавно отварање приспелих понуда дана 09.05.2017. године почев од 09:15 часова, у просторијама Националне службе за запошљавање, на адреси ул. Краља Милутина бр.8, Београд, о чему је сачињен Записник бр. 0094-40494-61/2017.

Комисија наручиоца је утврдила да су за ову јавну набавку, до рока за подношење понуда, тј. до 09.05.2017. године до 09:00 часова, пристигле 2 благовремене понуде, и то од понуђача:

1. Група понуђача "TISAB" д.о.о., ул. Тошин бунар бр. 143, 11070 Нови Београд и "VARNOST – FITEP" а.д., ул. Гундулићева бр. 8 – 10, 11080 Београд – Земун, број понуде 0094-40494-59/2017 од 08.05.2017. године,
2. Група понуђача "SOFTVER INFORMACIONI SISTEMI" д.о.о., ул. Радоја Дакића бр. 10, 11080 Београд – Земун и "MACCHINA SECURITY" д.о.о., ул. Владимира Поповића бр. 6, 11070 Нови Београд, број понуде 0094-40494-60/2017 од 09.05.2017. године.

Неблаговремених понуда није било.

Комисија наручиоца је након отварања и прегледа достављених понуда, по редоследу приспећа, констатовала следеће:

- **Група понуђача "TISAB" д.о.о. и "VARNOST – FITEP" а.д.** је доставила сву тражену документацију и испуњава све услове предвиђене конкурсном документацијом и чл. 75. и 76. ЗЈН, доставила је понуду која је у складу са свим захтевима наручиоца из Техничке спецификације предмета јавне набавке, тј. ова понуда је одговарајућа у смислу члана 3. став 1. тачка 32) ЗЈН. Укупна понуђена цена износи 4.996.690,90 дин. без ПДВ-а, те је утврђено да понуђена цена не прелази износ процењене вредности јавне набавке, односно да је прихватљива, у смислу члана 3. став 1. тачка 33) ЗЈН.

- Након извршене анализе понуде **групе понуђача "SOFTVER INFORMACIONI SISTEMI" д.о.о. и "MACCHINA SECURITY" д.о.о.**, утврђено је следеће:

- под тачком 6, одељка 3. УСЛОВИ ИЗ ЧЛАНА 75. И 76. ЗЈН У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ БРОЈ 10/17 И УПУТСТВО КАКО СЕ ДОКАЗУЈЕ ИСПУЊЕНОСТ ТИХ УСЛОВА, из Конкурсне документације (страна 14 од 56 Конкурсне документације), прописано је да понуђач мора да располаже довољним кадровским капацитетом, тј. са најмање десет запослених од којих најмање два инжењера са 353 и 453 лиценцама, те да као доказ о испуњености наведеног услова мора доставити фотокопије уговора за сваког запосленог или по другом основу ангажованог радника наведеног у списку (Образац 2) из кога се види да су радници запослени или по другом основу ангажовани код понуђача, као и фотокопије лиценце са потврдом инжењерске коморе Србије о важности лиценце у тренутку отварања

ОДЛУКА О ДОДЕЛИ УГОВОРА У ОТВОРЕНОМ ПОСТУПКУ

понуда (за запослене са лиценцама). С тим у вези, констатовано је да је у понуди достављен уговор о обављању привремених и повремених послова, закључен између члана групе понуђача "SOFTVER INFORMACIONI SISTEMI" д.о.о. и Жарка Зоговића (инсталатер видео надзора, са лиценцама 353 и 453), закључен на период од 01.03.2017. године до 01.09.2017. године. Комисија наручиоца је провером утврдила да је Жарко Зоговић запослен код послодавца – "ТЕХНО ВИНЧА" д.о.о., Београд, са радним временом од 36 часова недељно и код послодавца "ЕЛПИНГ" д.о.о., Београд, са радним временом од 4 часа недељно. Како је чланом 197. став 1. тачка 2) Закона о раду ("Службени гласник РС" бр. 24/2005, 61/2005, 54/2009, 32/2013, 75/2014 и 13/2017 - одлука УС), прописано да послодавац може за обављање послова који су по својој природи такви да не трају дужи од 120 радних дана у календарској години, да закључи уговор о обављању привремених и повремених послова са запосленим који ради непуно радно време - до пуног радног времена, те како је, као што је претходно наведено, утврђено да Жарко Зоговић већ ради пуно радно време (36 часова недељно код послодавца "ТЕХНО ВИНЧА" д.о.о. + 4 часа недељно код послодавца "ЕЛПИНГ" д.о.о.), Комисија наручиоца је констатовала да је предметни уговор о обављању привремених и повремених послова противан наведеној одредби Закона о раду, тј. да није постојао правни основ за закључење истог.

Имајући у виду наведене чињенице, Комисија наручиоца је констатовала да група понуђача "SOFTVER INFORMACIONI SISTEMI" д.о.о. и "MACCHINA SECURITY" д.о.о. није доказала испуњеност услова у домену кадровског капацитета, прописаних конкурсном документацијом, тј. да није доказала да располаже са најмање десет запослених лица (од којих са најмање два инжењера са 353 и 453 лиценцама).

Из наведених разлога, Комисија наручиоца је констатовала да наведена група понуђача није доказала да испуњава Конкурсном документацијом прописан минимални кадровски капацитет, те да је њихова понуда неприхватљива, у смислу члана 3. став 1. тачка 33) и члана 106. став 1. тачка 2) ЗЈН.

- у Обрасцу структуре цене (Образац 6), који је достављен у понуди групе понуђача "SOFTVER INFORMACIONI SISTEMI" д.о.о. и "MACCHINA SECURITY" д.о.о., у рубрици "Назив произвођача и модел добара која се нуде", наведено је да су понуђени мрежни снимачи произвођача Fistwel Tech, и то FSW – NVR 3200E – P и FSW – NVR 3400E. Међутим, провером техничке спецификације, односно каталога који је достављен у склопу понуде, утврђено је да FSW – NVR 3200E – P (а што је у Обрасцу структуре цене наведено као модел добра који се нуди), представља ознаку серије (а не модела) производа, у оквиру које постоје два модела производа, и то: FSW – NVR3208E – 8P и FSW – NVR3216E – 16P. Дакле, не може се недвосмислено утврдити који од два модела производа, који су наведени у достављеној техничкој спецификацији, тј. каталогу производа, и који се међусобно разликују по техничким карактеристикама, група понуђача нуди, с обзиром да то није наведено у Обрасцу структуре цене, у за то опредељеној рубрици, нити на било ком другом месту у понуди групе понуђача. Како сходно одредбама ЗЈН и тачки 2.4. Конкурсне документације, понуда са варијантама није дозвољена, те како се из описаних разлога не може утврдити који модел, од два наведена у техничкој спецификацији, група понуђача нуди, Комисија наручиоца је констатовала да ова понуда садржи недостатке због којих није могуће утврдити стварну садржину

ОДЛУКА О ДОДЕЛИ УГОВОРА У ОТВОРЕНОМ ПОСТУПКУ

понуде, те да је иста неприхватљива, у смислу члана 3. став 1. тачка 33) и члана 106. став 1. тачка 5) ЗЈН;

- провером корисничког упутства за понуђени софтвер (IDMSS2) – VIDEO SURVAILANCE SOFTWARE USER MANUAL, а који је група понуђача "SOFTVER INFORMACIONI SISTEMI" д.о.о. и "MACCHINA SECURITY" д.о.о. доставила у својој понуди, у целости на енглеском језику, утврђен је низ неусаглашености са Техничком спецификацијом предмета јавне набавке из Конкурсне документације, којом је Наручилац дефинисао захтеване техничке параметре свих предметних добара, укључујући и мониторинг софтвер за видео надзор, то:

Редни број	Захтев Наручиоца из Техничке спецификације предмета јавне набавке	Опис из техничке спецификације коју је доставила група понуђача	Закључак
1	Parametri уређаја, prenos звука, <u>provera vremena</u> , Restart i dodavanje grupe kanala	Device parameters, transmission of sound, <u>check the weather</u> , Restart and add channel group	Opis funkcionalnosti koja je navedena u dostavljenoj tehničkoj specifikaciji - <u>check the weather</u> , u prevodu sa engleskog jezika označava <u>proveru vremenske prognoze i meteoroloških uslova</u> , a ne proveru vremena u smislu u kojem je to Tehničkom specifikacijom predmeta javne nabavke zahtevano i što je za opremu za video nadzor karakteristično (što bi na engleskom jeziku bili <u>checking time</u>)
2	Istorija događaja (<u>snimaka</u>)	Event History (<u>shots</u>)	Termin koji je naveden u dostavljenoj tehničkoj specifikaciji – <u>shots</u> , označava pojedinačne snimke u smislu izolovanih, pojedinačnih fotografija, ali ne i snimak događaja u vremenskom toku, odnosno video zapis, čemu bi odgovarajući termin na engleskom jeziku bio <u>record</u>
3	Korisnici mogu pretraživati <u>snimke</u> u skladu sa tipom snimanja ili pretraživanjem svih kanala	Users can search the <u>images</u> in accordance with the type of recording or searching all channels	Termin koji je naveden u dostavljenoj tehničkoj specifikaciji – <u>images</u> , označava pojedinačne snimke u smislu izolovanih, pojedinačnih fotografija, odnosno slika, ali ne i snimak događaja u vremenskom toku, odnosno video zapis, čemu bi odgovarajući termin na engleskom jeziku bio <u>record</u>
4	Ubrzan pregled unazad Suspenzija: suspenzija pregleda <u>snimaka</u> <u>Pregled</u> : nastavak gledanja pauzirano <u>snimka</u> Usporen pregled <u>snimka</u> unapred Ubrzan pregled <u>snimka</u> unapred	Accelerated review back Suspension: Suspension viewing <u>images</u> Summary: continue watching the paused <u>footage</u> The slow advance preview <u>image</u> The rapid advance preview <u>image</u>	Termin koji je naveden u dostavljenoj tehničkoj specifikaciji – <u>images</u> , odnosno <u>footage</u> , označava pojedinačne snimke u smislu izolovanih, pojedinačnih fotografija, odnosno slika, ali ne i snimak događaja u vremenskom toku, odnosno video zapis, čemu bi odgovarajući termin na engleskom jeziku bio <u>record</u>
5	Monitoring klijent omogućava pregled <u>mapa</u> i status uređaja	Monitoring client allows you to view <u>folders</u> and device status	Termin koji je naveden u dostavljenoj tehničkoj specifikaciji – <u>folders</u> , označava fascikle (u fizičkom ili elektronskom smislu), ali ne i mape, čemu bi odgovarajući termin na engleskom jeziku bio <u>maps</u>
6	Pregled elektronskih <u>mapa</u> na Monitoring klijentu i Alarmnom klijentu	Overview of electronic <u>folders</u> on client Monitoring and alarm client	Termin koji je naveden u dostavljenoj tehničkoj specifikaciji – <u>folders</u> , označava fascikle (u fizičkom ili elektronskom smislu), ali ne i mape, čemu bi odgovarajući termin na engleskom jeziku bio <u>maps</u>
7	Pri popunjavanju skladišnog prostora, najstariji snimci se <u>presnimavaju</u> automatski	When filling the storage area, the oldest recordings are automatically <u>dubbed</u>	Termin koji je naveden u dostavljenoj tehničkoj specifikaciji – <u>dubbed</u> , označava sinhronizovanje, ali ne i presnimavanje, čemu bi odgovarajući termin na engleskom jeziku bio <u>overwritted</u>

ОДЛУКА О ДОДЕЛИ УГОВОРА У ОТВОРЕНОМ ПОСТУПКУ

8	Status porta je alarmni izlaz , žuto – normalni alarm; sivo – gubitak alarma	Status output port is alanines , yellow – normal alarm; grey – loss alarm	Formulaciju koju je ponuđač naveo u dostavljenoj tehničkoj specifikaciji nije moguće u celosti i smisleno prevesti na srpski jezik. Ispravna formulacija, imajući u vidu Tehničku specifikaciju predmeta javne nabavke iz Konkursne dokumentacije bi glasila: Port status is alarm output
9	Podешavanje različitih alarmnih nivoa (u različitim intervalima): Crveni – visok nivo alarma , žuto – srednji nivo, zeleno – nizak nivo alarma.	Alarm Setting of different levels (at different time intervals): Crveni – high alarm level , a yellow – intermediate level, green – low alarm level	Formulaciju koju je ponuđač naveo u dostavljenoj tehničkoj specifikaciji nije moguće u celosti i smisleno prevesti na srpski jezik, budući da termin "Crveni" ne postoji u engleskom jeziku (Komisija naručioca pritom polazi od pretpostavke da je ponuđač predmetnu tehničku specifikaciju dao na jednom – engleskom jeziku). Ispravna formulacija, imajući u vidu Tehničku specifikaciju predmeta javne nabavke iz Konkursne dokumentacije bi glasila: Red – high alarm level
10	Android aplikacija za video nadzor Glavne funkcije aplikacije: živa slika, pregled snimaka , PTZ kontrola, zvučni intercom, dodavanje uređaja i menadžment	Android Software – Mobile platform The main functions of the application: live view live stream, preview saved images and playback saved events, PTZ control, audio intercom, adding devices and device management	Termin koji je naveden u dostavljenoj tehničkoj specifikaciji – images , označava pojedinačne snimke u smislu izolovanih, pojedinačnih fotografija, odnosno slika, ali ne i snimak događaja u vremenskom toku, odnosno video zapis, čemu bi odgovarajući termin na engleskom jeziku bio record
11	[Pregled snimaka] Pomeranje vremenske linije u željeno vreme i trenutno vreme za pregled snimaka . [Dodavanje opreme – više načina] 1. Skeniranjem QR koda 2. LAN pretraga (pretraga mreže) 3. Dodavanjem serijskog broja ili domena	Remote and local View events and images With Timeline slider You can access and view all saved images and events. Adding devices to android software – options: - QR code scanning - Manual adding	Termin koji je naveden u dostavljenoj tehničkoj specifikaciji – images , označava pojedinačne snimke u smislu izolovanih, pojedinačnih fotografija, odnosno slika, ali ne i snimak događaja u vremenskom toku, odnosno video zapis, čemu bi odgovarajući termin na engleskom jeziku bio record . Pored toga, u dostavljenoj tehničkoj specifikaciji, nedostaju zahtevane funkcionalnosti iz Tehničke specifikacije predmeta javne nabavke iz Konkursne dokumentacije, pod rednim brojevima 2. (LAN pretraga (pretraga mreže)) i 3. (Dodavanje serijskog broja ili domena)
<p>Генерални закључак: Из наведених свих чињеница и прегледа, Комисија наручиоца је закључила да техничке карактеристике и функционалности понуђеног софтвера које су наведене у техничкој спецификацији, тј. каталогу који је група понуђача "SOFTVER INFORMACIONI SISTEMI" д.о.о. и "MACCHINA SECURITY" д.о.о. доставила у склопу своје понуде, не одговарају техничким карактеристикама и функционалностима које је Наручилац захтевао и дефинисао у Техничкој спецификацији предмета јавне набавке из Конкурсне документације</p>			

Из претходно наведених разлога, Комисија наручиоца је констатовала да је група понуђача "SOFTVER INFORMACIONI SISTEMI" д.о.о. и "MACCHINA SECURITY" д.о.о. доставила понуду за добра која у техничком смислу не одговарају захтеваним карактеристикама и функционалностима из Техничке спецификације предмета јавне набавке, те да је њихова понуда неодговарајућа и неприхватљива, у смислу члана 3. став 1. тч. 32) и 33) ЗЈН.

Укупна понуђена цена у овој понуди износи 4.285.600,00 дин. без ПДВ-а.

На основу прегледа и изложених чињеница, а у складу са чланом 107. став 3. ЗЈН, Комисија наручиоца за јавну набавку добара – опреме за видео надзор пословног



ОДЛУКА О ДОДЕЛИ УГОВОРА У ОТВОРЕНОМ ПОСТУПКУ

простора, у отвореном поступку број 10/17, после стручне оцене понуда, је констатовала да је понуда групе понуђача "TISAB" д.о.о., ул. Тошин бунар бр. 143, 11070 Нови Београд и "VARNOST – FITEP" а.д., ул. Гундулићева бр. 8 – 10, 11080 Београд – Земун, број понуде 0094-40494-59/2017 од 08.05.2017. године, једина прихватљива, те је предложила директору Националне службе за запошљавање, да донесе Одлуку о додели уговора наведеној групи понуђача, под следећим условима из њихове понуде:

Укупна понуђена цена без ПДВ-а: 4.996.690,90 дин.

Укупна понуђена цена са ПДВ-ом: 5.996.029,08 дин.

Рок испоруке: 15 дана од момента пријема налога

Начин и рок плаћања: 30 дана од дана пријема исправно сачињене фактуре и отпремнице

Гарантни рок: 24 месеца од дана испоруке и уградње

На основу изнетог, а у складу са чланом 108. став 1. ЗЈН, директор Сектора за материјане ресурсе прихвата предлог Комисије наручиоца о додели уговора, у отвореном поступку јавне набавке бр. 10/17, за набавку добара - опреме за видео надзор пословног простора, и доноси Одлуку као у диспозитиву.

ПОУКА О ПРАВНОМ ЛЕКУ:

Против ове одлуке понуђач може поднети захтев за заштиту права у року од 10 дана од дана објављивања одлуке на Порталу јавних набавки.

Захтев за заштиту права се подноси наручиоцу, а копија се истовремено доставља Републичкој комисији за заштиту права у поступцима јавних набавки.

Директор Сектора
за материјалне ресурсе
Милош Регељац

Објавити на Порталу јавних набавки и интернет сајту наручиоца, сходно законским одредбама